

## DIARIO DE BARCELONA,



Del Lunes 15 de Diciembre de 1809.

*La Natividad de nuestro Señor Jesu Christo.*

Hoy es Fiesta de precepto ; y hay Indulgencia plenaria en cada una de las tres Misas.

Día	Termómetro.	Barómetro.	Vientos y Atmósfera.
13 á las 11 de la noc.	6 grad.	5 28 p. 11.	N. entrecub. lluvia.
14 á las 7 de la mañ.	6	2 28 1	Idem cubierto lluvia.
14 á las 2 de la tard.	6	6 28 2	S. S. O. idem.

*Proclama inserta en el Diario de Manresa del día 16 de Diciembre 1809.*

**E**sforzados y leales Catalanes : los incesantes desvelos y tareas del Excmo. Sr. D. Joaquin Blake , para el mas puntual desempeño de sus deberes , en los arduos encargos que la Patria ha confiado á sus superiores conocimientos militares , han quebrantado su salud hasta el término de no permitirle continuarlos por mas tiempo , sin exponerse , mientras no se restablezca algun tanto : con este motivo ha recaido en mí interinamente el mando militar de Aragon y Cataluña : nuevo en este Ejército : recién llegado á esta Ciudad ; no pude por tanto reconocer por mí mismo los puntos que ocupan vuestras tropas , ni examinar las posiciones de las enemigas : á pesar de esto , movido de los apuros en que yace la Patria , animado de mi zelo y acendrado patriotismo , é impelido dulcemente de la confianza , que depositó en mí este Principado en la pasada guerra contra la Francia , que hice á vuestra vista , y en medio de vosotros mismos ; quando no con victorias , á lo ménos con el entusiasmo propio de mi carácter pundonoroso , sin emitir ni perdonar fatigas , por asperas , en cumplimiento de mi comision ; cuya igual conducta he procurado observar desde el principio de nuestra gloriosa sublevacion , en los Ejércitos á donde la Patria tuvo á bien destinarme ; y persuadido , sin engrandimiento , de que , así como en aquellos me fué próspera la fortuna ; me prodigaré los mismos resultados en este ; he admitido por lo mismo el interino mando en Jefe de los Ejércitos ; determinando para mi mayor seguridad , y á fin de

Ayuntamiento de Madrid

acrr-

acertar en lo posible, convocar en el día de ayer, luego que resayó en mí el referido mando en Xefe, una Junta compuesta de todos los Generales, y Xefes superiores de los Ejércitos de Aragón y Cataluña, de dos Vocales de la Superior de este Principado, y del Intendente del mismo; á fin de que, reunidas así todas las Autoridades, pudiesen, enterados del lamentable estado de la inmortal Gerona, y de la estrecha necesidad en que se mira de socorro, acordar con mas acierto los medios capaces de libertarla: cada uno de los Señores que á ella concurrieron propuso con entereza y energía los que le dictó su noble patriotismo; determinando todos unánimes debia aquella esforzada Plaza ser socorrida á todo trance, y ganando instantes; no solo con las tropas de mi mando, si que tambien con las fuerzas aunadas de los valerosos Patriotas, que, con el nombre de Semetenés, se arman llenos de alegría en todo este Principado. ¡Nobles Catalanes! La Patria espira por momentos, si el sagrado fuego de vuestro patriotismo no se enciende mas y mas. Jurasteis, y juramos todos los verdaderos Españoles, al pie de los altares del Dios del tiempo y la eternidad, morir antes que sujetarnos al yugo insupportable del Cesar raptor. Volemos pues al socorro de la heroína Gerona; porque de su libertad pende la mayor parte de la nuestra. No está en la mano del hambre, es verdad, el evitar los reverses de la guerra: mas, si hemos de morir, muramos á lo ménos en el campo del honor, coronados de las bendiciones de la Patria; y antepongámos en fin una muerte gloriosa, á una vida servil y miserable; pero::: no::: no es de tan poco precio nuestra sangre, que haya de verterla el enemigo á costa de escasos quilates de valor; necesita::: él::: necesita agotar todos los recursos de la fuerza, y tiranía para doblegar nuestra cerviz; con tal que aunados nuestros deseos á nuestra bizarría y constancia, sea uno nuestro espíritu en la determinación, y uno solo en la execucion. Corramos pues, Españoles, con pie presuroso, é impaciente á ahuyentar esta grey pífida de flagrados esclavos del Príncipe háldido y mentido; llevando estrido en nuestros denodados pechos, el lema de Guerra eterna; odio implacable al Corso tirano y opresor.

Esta son; y han sido siempre, los nobles sentimientos de que os cree penetrados, Catalanes, y con lo que os sale garante de la victoria vuestro mas afecto General. Quartel General de Vich 11 de Diciembre de 1809.

*Marques de Perago.*

*Note sur la présente Proclamation.*

Quel est donc ce Héros Espagnol qui prend le Commandement avec tant d'assurance, lorsque Blake l'abandonne, désespérant moins de ses propres forces que du sort d'un Parti plus malade que lui. La re-

*Nota á la presente Proclama.*

¿Quien es pues el héroe Español que toma el mando con tanta seguridad, quando Blake lo abandona, confiando ménos en su propia fuerza, que en la suerte de un partido mas enfermo que él? La

nommée n'a pas encore porté son nom jusqu'à nous ; nous ne l'avons pas même entendue nommer parmi tous ces Généraux que la Guerre de l'insurrection comme une lanterne magique, a fait paraître et disparaître, après tant de défaites plus ou moins honteuses.

C'est en vain qu'il nous apprend qu'il a fait cette guerre et la guerre passée et qu'il nous étale pour ainsi dire ses états de services, le nom de Portago n'en reste pas moins inconnu.

Voilà donc l'homme sur le quel reposent dans ces circonstances critiques les espérances des insurgés de Catalogne et pour les justifier, il commence par leur avouer qu'à peine arrivé il se place à leur tête sans connaître la position de leur troupe ni celle des ennemis, semblable à un matelot en délire qui tombant comme des nues sur un vaisseau prêt à périr au milieu d'une mer orageuse dont il ne connaît aucun des écueils, ose au plus fort de la tempête saisir d'une main téméraire le gouvernail qu'il voit s'échapper par frayeur et par lassitude des mains de l'ancien pilote, qui ne découvre plus aucun moyen de salut, quoiqu'instruit par l'expérience de tant de naufrages.

Les premiers pas du nouveau Général en Chef sont dignes d'un tel début ; il s'occupe des moyens de délivrer Gironne au moment où elle capitule et parle de voter à son secours, lorsque déjà les Français sont maîtres de cette Place dont la perte d'après son aveu doit entraîner la ruine de leur parti. Ain si tous les élans de son enthousiasme factice se bornent à proférer des exclamations d'écolier et à

fama no ha aun trahido su nombre hasta nosotros ; ni tampoco le hemos oído nombrar entre todos los Generales que la guerra de insurrección como una linterna mágica ha hecho comparecer y desaparecer, después de tantas derrotas mas ó menos vergonzosas.

En vano nos hace saber que ha hecho la presente y pasada guerra, y que nos manifiesta para decirlo así, la relación de sus servicios ; el nombre de Portago no nos es ménos desconocido.

Este es pues el hombre en quien descansan en estas críticas circunstancias las esperanzas de los insurgentes de Cataluña, y para justificarlos empieza confesándonos, que apenas llegado se pone al frente de ellos, sin conocer la posición de sus tropas ni la de sus enemigos, semejante á un marinero delirante que cayendo como de las nubes en un navío el qual va á perecer en medio de un mar tempestuoso, cuyos escollos no conoce, se atreve en medio de las mayores tempestades á atirarse con temeraria mano del timon que ve que se le escapa por miedo y cansancio de las manos del antiguo piloto, y que no descubre ya otro medio de salud, aunque instruido por la experiencia de tantos naufragios.

Los primeros pasos del nuevo General en Xefe son dignos de semejante salida ; se ocupa en los medios de libertar á Gerona en el instante en que capitula y habla de correr á socorrerla, quando ya los Franceses son dueños de esta plaza, cuya toma por confesion suya debe arrastrar consigo la ruina de su partido. Con esto todos los esfuerzos de su entusiasmo facticio se limitan á proférer proclamar de estudiante, y

insulter d'une manière infame la plus puissante Nation du Monde et le premier des Héros. Il pourroit bientôt porter la peine de son insolente audace, si les Français ne pouvaient autrement que par le mépris aux injures et aux outrages et s'ils n'avoient à se féliciter de n'avoir en tête que des Généraux dont, ce sont là, leurs plus puissantes armes.

á insultar con un modo infame la mas poderosa nacion del mundo, y su primer héroe. Podiera muy bien llevar el castigo de su insolente atrevimiento, á no ser que los Franceses no responden sino con desprecio á las injurias y ultrajes, y no tienen que felicitarse sino de tener á su frente Generales que son sus mas poderosas armas.

### VARIÉDADES.

Un sábio Aleman ha hecho muchos anagramas griegos del nombre de Napoleon. Primeramente halla : *OPANLEON*, todo leon; en segundo lugar *EN OLOPAN*, todo en todo, y duplicando una letra *O PANELEON*: el que lo conquista todo.

Stern, autor de *Tristram Sandy* y del viage sentimental habia estudiado en la Universidad de Cambridge. No era un cura muy acalorado; pero como eclesiástico no quería que se hablase mal de su cuerpo. Hallándose un día en un café oyó que en una chimenea un jóven hablaba muy mal del clero. Stern se acercó poco á poco al fuego, acariciando un perrito que tenia en sus brazos. Acercándose al orador, levantó al animal, y continuando á acariciarle dixo al jóven. « *Monsieur*, este animalito sería el mas agradado del mundo si no tuviera un defecto. — ¿Qué defecto preguntó el jóven? El de ladrar dixo Stern, siempre que alguno vestido de negro. — La especie es particular; y ¿desde quando que tiene este defecto? — Desde se tiene por un perro de importancia, respondió Stern.

### NOTICIAS PARTICULARES DE BARCELONA.

#### AVISOS.

Mañana Martes 16 del corriente se cierra indefectiblemente la Rifa que á beneficio de la Real Casa de Caridad se ofreció al Público en papel de 18 del actual. Se suscribe en los parages acostumbrados á 1 real de vellon por cédula.

Se previene que en la tienda de la viuda Rossel y compañía, calle de Escudellers, además de lo que ya tiene anunciado, hay excelentes licores, vinos rancios de Málaga, y todo género de biaccho echo del día.